

課程名稱 | 移居台南--異國城市生活經驗探索

課程屬性 | 社會與生活

課程編號 | 1042-5284

授課老師 | 余境萱（及劉浩濬等老師）

最高學歷/ 英國巴斯大學口筆譯研究所中英組

相關學經歷/ 專業中英翻譯

執業英語導遊

臺南市政府觀光旅遊局英語培訓講師

家庭英語啟蒙

現職/ 專業中英翻譯、英語導遊、TESOL /TEFL

認證英文教師、家庭英語啟蒙、親子部落客

上課時間 | 每週日下午02:00-04:00 第一次上課日期 2015年09月20日（星期日）

課程理念



關於這一門課：

1. 為什麼想開這門課？希望帶領學員共同學習甚麼

外國人在台南的生活令人好奇，你知道有移居台南三十年的西班牙神父，台語說的比我們還溜；有任教於大學十年的美國英文老師，中文只會說『請，謝謝，對不起』；另外，你想知道外籍交換學生的台南生活是什麼樣子嗎？是不是比起台灣的學生還要認真呢？台南帶給他們什麼樣的文化衝擊？

這門課以英語為第1或第2語言的歐美新移民為主要對象，由英語和攝影老師共同帶領學習，探訪移居臺南的歐美新移民，認識新移民眼裡的臺南，也認識自己的城市。

透過輕鬆活潑的英文對話，聽聽新移民眼中的台南市是什麼模樣，學員們得以不同的眼光重新認識、思考自己熟悉的城市，也同步探索台南是否為"宜居城市"。

2. 修此門課需具備什麼條件？

1. 認識台南及新移民的好奇和熱情
2. 基本英語聽說能力。
3. 建議同時選修語文學程"用英語介紹台南"課程。

3. 上課的方式是怎麼進行的？學生可以有什麼收穫？

第一階段：由兩位老師分別提供語言及採訪方式的引導。

第二階段：認識外國朋友，走訪他們生活的環境，聽他們說說台南帶給自己的經驗是什麼。

第三階段：整理編輯採訪素材並發表。

※【課程中老師可視學員的需要與學習進度，保有調整課程的權力】

4. 如何取得學分？（評量方式）

| | |
|------------|----|
| 40% 課堂參與討論 | 自評 |
| 30% 期末成果 | |
| 20% 出席 | |
| 10% | |

5. 備註&推薦書目

自編講義

招生人數 | 25 人（若非課程特殊需求，每班招收人數至少 35 人。）

學分收費 | 1 學分 1000 元（9 週課程/一次上課 2 小時）

| 週次 | 上課日期 | 課程主題 | 課程內容 |
|----|-----------------------------|-------------------------------|--|
| 1 | 2015-09-20 下午02:00~04:00 | 一個文化城市的生活經驗談---從美國洛杉磯到英 | 分享者：劉浩濬 與談人：余境萱 |
| 2 | 2015-10-04 下午02:00~04:00 | 回到一個文化城市的生活態度---台南, 1997-2015 | 分享者：余境萱 與談人：劉浩濬 |
| 3 | 2015-10-11 下午02:00~04:00 | 和外國人喝下午茶的N種情境 | 下午茶之前，先想想要聊些什麼？要做些什麼準備？ 外國友人基本資料 想了解什麼？設計提問 在哪裡喝下午茶可以更了解對方？ 如何展開對話、如何引導並延續對話 |
| 4 | 2015-10-18 下午02:00~04:00 | 與外國人的下午茶時光 Part 1 | 與外國人的下午茶時光： 從確認地點、準備問題開始，由學員分工合作完成，現場與神父聊天對談，並由學員從旁協助記錄和側拍。 |
| 5 | 2015-10-25 下午02:00~04:00 | 與外國人的下午茶時光 Part 1 | 與外國人愉快的下午茶時光： 從確認地點、準備問題開始，由學員分工合作完成，現場與神父聊天對談，並由學員從旁協助記錄和側拍。 |
| 6 | 2015-11-01 下午02:00~04:00 | 與外國人的下午茶時光 Part 2 | 與外國人愉快的下午茶時光： 從確認地點、準備問題開始，由學員分工合作完成，現場與外籍英文老師聊天對談，並由學員從旁協助記錄和側拍 |
| 7 | 2015-11-08 下午02:00~04:00 | 與外國人的下午茶時光 Part 2 | 與外國人愉快的下午茶時光： 從確認地點、準備問題開始，由學員分工合作完成，現場與外籍英文老師聊天對談，並由學員從旁協助記錄和側拍 |
| 8 | 2015-11-15 下午02:00~04:00 | 整理與討論 | 回到教室，整理幾次下午茶的記錄素材： 來到台南的外國友人有什麼故事？ 他們眼中的台南是什麼樣的？ |
| 9 | 2015-11-22 下午02:00~04:00 | 期末發表 | |